



Sachstandsmitteilung Nr.:	009 b/2023	Datum:	24.02.2023
Beratungsart:	<input checked="" type="checkbox"/> öffentlich	<input type="checkbox"/> nicht öffentlich	

Beratungsfolge		
Nr.	Stadtvertretung / Fachausschuss	Sitzungstag
1	Ausschuss für Jugend, Sport und Soziales	
2	X Ausschuss für Schule, Kultur, Paten- und Partnerschaften	16.03.2023
3	Ausschuss für Umwelt, Verkehr, öff. Sicherheit u. Kleingartenwesen	
4	Ausschuss für Bauwesen	
5	Ausschuss für Stadtentwicklung, Wirtschaft und Finanzen	
6	Hauptausschuss	
7	Stadtvertretung	

nachrichtlich: Junger Rat

Schluss- und Mitzeichnungen			
gez. Th. Haß	gez. Hansen	gez. i.V. Kemper	gez. Kemper
Bürgermeister	Büroleiterin	Amtsleitung	Sachbearbeitung

1. TOP:

Begründung einer Partnerschaft mit einer Stadt in der Ukraine

2. Sachstand:

Bezugnehmend auf die SM 009/2023 übersende ich Ihnen in der Anlage drei Vorschläge der SKEW für eine passende Partnerkommune in der Ukraine.

In der Sitzung des Ausschusses für Schule, Kultur, Paten- und Partnerschaften am 29.09.2022 wurden folgende Auswahlkriterien für eine Partnerstadt in der Ukraine festgelegt:

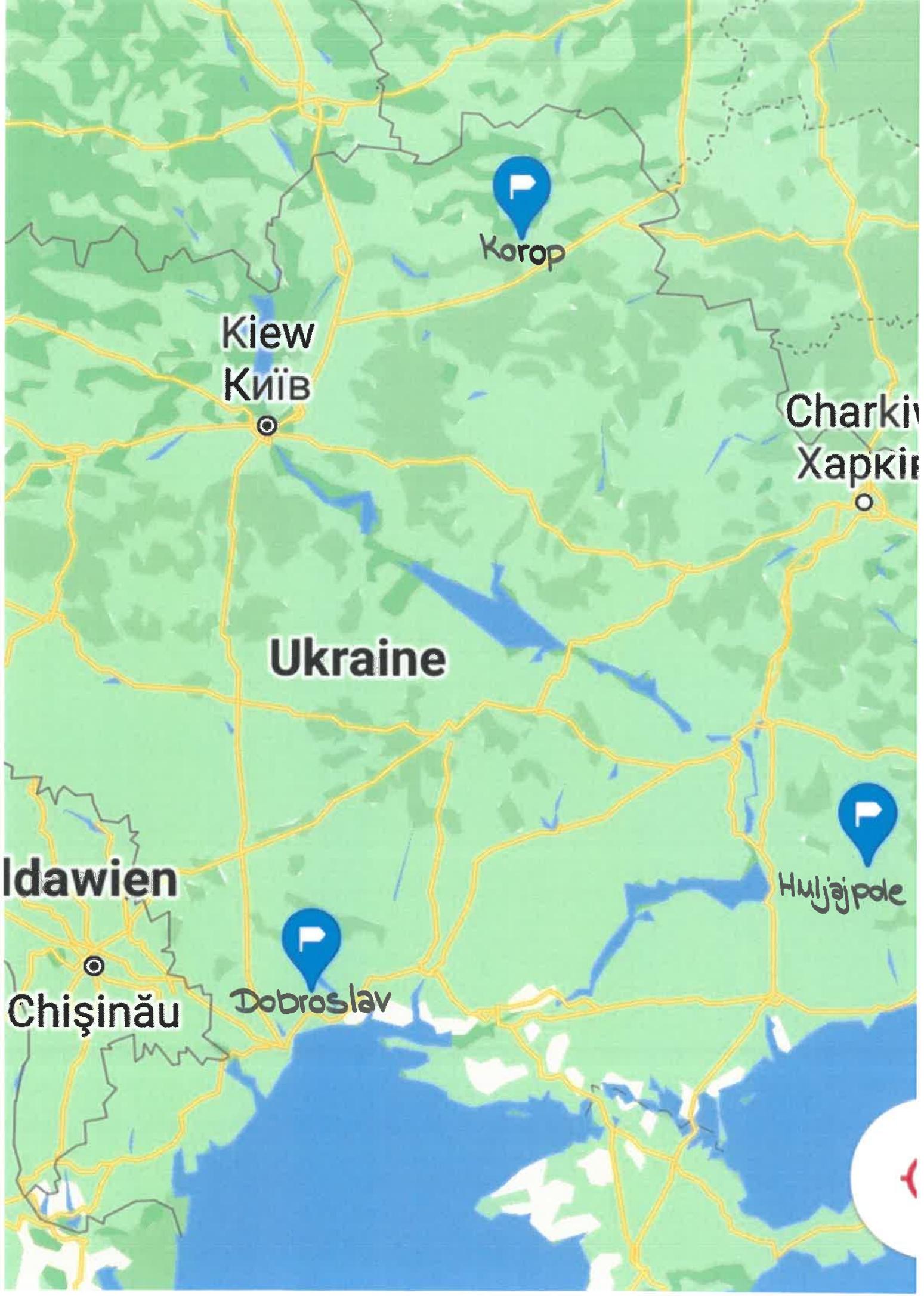
- Einwohnerzahl zwischen 10.000 – 20.000 Einwohner
- ggf. Kommune, die aus dem Zusammenschluss mehrerer Gemeinden entstand bzw. Verwaltungssitz mehrerer Ämter (vgl. Schwentinal/Selent)
- ggf. Randlage zu einer größeren Stadt bzw. Metropole (vgl. Schwentinal/Kiel)
- ggf. Küstennähe oder aber Lage an einem Fluss

- Kommune mit vielfältiger Gewerbestruktur (ggf. großes Einzelhandelszentrum mit Versorgungsfunktion)
- Anknüpfungspunkte für etwaige wirtschaftliche Kooperationen
- Kommune mit einem hohen Engagement im Bereich des aktiven Sports (ggf. zukünftige Verbindungen zu unseren Sportvereinen)
- Kommune mit einem hohen Engagement im Naturschutz
- Kooperationsmöglichkeiten im Bereich Bildung, Ausbildung und Kultur (ggf. unterschiedliche Schularten)

Wie in der SM 009/2023 erläutert, hat die Verwaltung Kontakt mit der SKEW aufgenommen, welche zwischenzeitlich die beigefügten Vorschläge bereitgestellt hat.

Die Lage der Städte ist der als Anlage beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen.

- Ende der Sachstandsmitteilung -



Korop

Kiew
Київ

Charkiv
Харків

Ukraine

Idawien

Chişinău

Dobroslav

Huljajpde

DE: Ukrainische Kommunen, die an der Anbahnung der partnerschaftlichen Kontakte mit den deutschen Kommunen interessiert sind

ENG: Ukrainian municipalities interested in initiating partnership contacts with German municipalities

Name Territoriale Gemeinde/ Municipality	Gemeinde Korop
Bürgermeister/Mayor	Wolodymyr Kunizyn
Lage/Location	Ukraine, urbane Siedlung Korop, Kreis Nowhorod-Ssiwerskyj, Gebiet Tschernihiw.
Einwohnerzahl/Population	16281 Einwohner (Stand: 01.01.2022).
Kurze Übersicht/ Short overview (1-5 Sätze)	<p>Die Gemeinde Korop liegt im Nordosten des Gebiets Tschernihiw und umfasst die Stadt Korop sowie 49 Siedlungen in 13 Starosta-Bezirken. Die Gemeinde hat eine Fläche von 910,1 km².</p> <p>Das Territorium der Gemeinde ist ein historischer Teil des ehemaligen Fürstengebiets Tschernihiw-Ssiwerschtschyna.</p> <p>Die Gemeinde verfügt über 50 archäologische Stätten sowie 30 Geschichts- und Kulturdenkmäler.</p> <p>Der wirtschaftliche Schwerpunkt der Gemeinde ist die Landwirtschaft. Forstwirtschaft/Holzverarbeitung und Nahrungsmittelproduktion sind weitere bedeutende Wirtschaftssektoren in der Gemeinde.</p> <p>Seit dem 24. Februar 2022 hat die Gemeinde Korop 2135 vom russischen Angriff gegen die Ukraine betroffene Menschen aufgenommen.</p>
Webseite	https://koropska-gromada.gov.ua/
Expertise in ausgewählten Bereichen (zum Beispiel: Energie, Wasserversorgung, Bildung, Technologien u.a.)	<p>Die Gemeinde Korop setzt ihren wirtschaftlichen Schwerpunkt auf die Landwirtschaft sowie auf Forstwirtschaft und Holzverarbeitung. In der Gemeinde sind 46 Agrarunternehmen und Landwirtschaftsbetriebe sowie ein Holzverarbeitungsbetrieb aktiv. Der dominierende Agrarsektor ist Getreideproduktion (Weizen, Sonnenblumen, Mais). Das Ackerland in der Gemeinde umfasst 61328 ha (67,4% der Gesamtfläche), die Wälder umfassen 20032 ha (23%). Allerdings ist der Zustand der Holzverarbeitungsbranche, der Getreideverarbeitung und Nahrungsmittelproduktion in der Gemeinde Korop verbesserungswürdig, was für Unternehmer aus einer potentiellen Partnerstadt von Interesse sein kann.</p>

***Wichtig muss auf Deutsch ausgefüllt werden (oder/or) must be filled in English**

<p>Angestrebte Bereiche für Kooperation mit deutschen Partnern / Desired areas of future cooperation with German municipality</p>	<p>Wirtschaft, zumal Forstwirtschaft und Landwirtschaft zahlreiche Möglichkeiten bieten. Tourismus: die Gemeinde Korop hat schöne Landschaften sowie Sehenswürdigkeiten in Architektur, Archäologie, Geschichte und im Kulturbereich.</p>
<p>Ansprechperson/ Contact person</p> <p>Email: Telefon:</p>	<p>Wolodymyr Kunizyn, der Bürgermeister</p> <p>kpselrada@ukr.net 0963449948</p>
<p>Sprache/ Language for communication</p>	<p>Ukrainisch, Englisch</p>
<p>1 Bild der Gemeinde / 1 Foto of municipality view</p>	

***Wichtig muss auf Deutsch ausgefüllt werden (oder/or) must be filled in English**

DE: Ukrainische Kommunen, die an der Anbahnung der partnerschaftlichen Kontakte mit den deutschen Kommunen interessiert sind

ENG: Ukrainian municipalities interested in initiating partnership contacts with German municipalities

Name Territoriale Gemeinde/ Municipality	Siedlungsrat von Dobroslav
Bürgermeister/Mayor	Ljudmila Prokopechko
Lage/Location	67500, Dorf Dobroslaw, Oblast Odessa
Einwohnerzahl/Population	15391
Kurze Übersicht/ Short overview (1-5 sentences)	Die Fläche der Gemeinde beträgt 310,0 Quadrat. Km, Die Entfernung zum Oberzentrum beträgt 46 km, zum Eisenbahnknotenpunkt - 18 km, zum internationalen Flughafen "Odessa" - 51,5 km.
Website	https://dobroslavsr-f-gromada.gov.ua/
Expertise/Expert knowledge in some fields (example Energy, Water, Education, Technology etc.)	Es gibt Erfahrungen in der Umsetzung energiesparender Technologien - Energiesparpässe wurden entwickelt (Straßenlaternen, Fenster und Türen werden ersetzt; im Rahmen des gemeinsamen Projekts von EU und UNDP „Gemeinschaftsorientierte lokale Entwicklung“, Boiler mit Pfählen wurden installiert). Das ökologische Projekt „Ökologische Kultur beginnt bei uns: Wasser ist Leben“ wurde umgesetzt, finanziert von der Botschaft Großbritanniens in Höhe von UAH 97.722
Wünschende Kooperationsbereiche mit DE Partner/ Desired areas of future cooperation with German municipality	Entwicklung „grüner“ Energie - Nutzung von Wasser, Sonne und Windenergie. Schaffung eines Industrieparks.
Ansprechperson/ Contact person E-Mail: Telefon:	Shikhalieva Alona dobroslav_invest@ukr.net +380487531079
Sprache/ Language for communication	Ukrainisch, deutsch
1 Foto Territoriale Gemeinde / 1 Foto of municipality view	https://dobroslavsr-f-gromada.gov.ua/turizm-20-14-49-03-01-2021/

***Wichtig muss auf Deutsch ausgefüllt werden (oder/or) must be filled in English**

Kooperation zwischen U-LEAD GIZ und Projekt „Kommunale Partnerschaften mit der Ukraine“ SKEW Engagement Global

DE: Ukrainische Kommunen, die an der Anbahnung der partnerschaftlichen Kontakte mit den deutschen Kommunen interessiert sind

ENG: Ukrainian municipalities interested in initiating partnership contacts with German municipalities

Name Territoriale Gemeinde / Municipality	Stadt Huljajpole
Bürgermeister/Mayor	Sserhij Yarmak
Lage/Location	70202 Gebiet Saporizhja, Stadt Huljajpole, Schewtschenko Str. 15/2
Einwohnerzahl / Population	19236 Einwohner
Kurze Übersicht/ Short overview (1-5 Sätze)	<p>Die Gemeinde Huljajpole wurde am 12. Oktober 2016 als Zusammenschluss von sieben Gemeinden gegründet, denen sich später vier weitere Gemeinden anschlossen. Die Gemeinde umfasst eine Stadt, eine Siedlung und 30 Dörfer. Die Gemeinde hat eine Fläche von 676,75 km². Die Gemeinde ist landwirtschaftlich geprägt. Wir sind offen für Zusammenarbeit und konstruktive Geschäftskontakte mit Investoren, Unternehmen und allen, die sich für Entwicklungsbelange insgesamt einsetzen. Unsere Ziele sind Wirtschaftswachstum, Entwicklung der Infrastruktur, Ausbau des Sozialbereichs, Landschaftsentwicklung und Zusammenarbeit mit internationalen Projekten.</p>

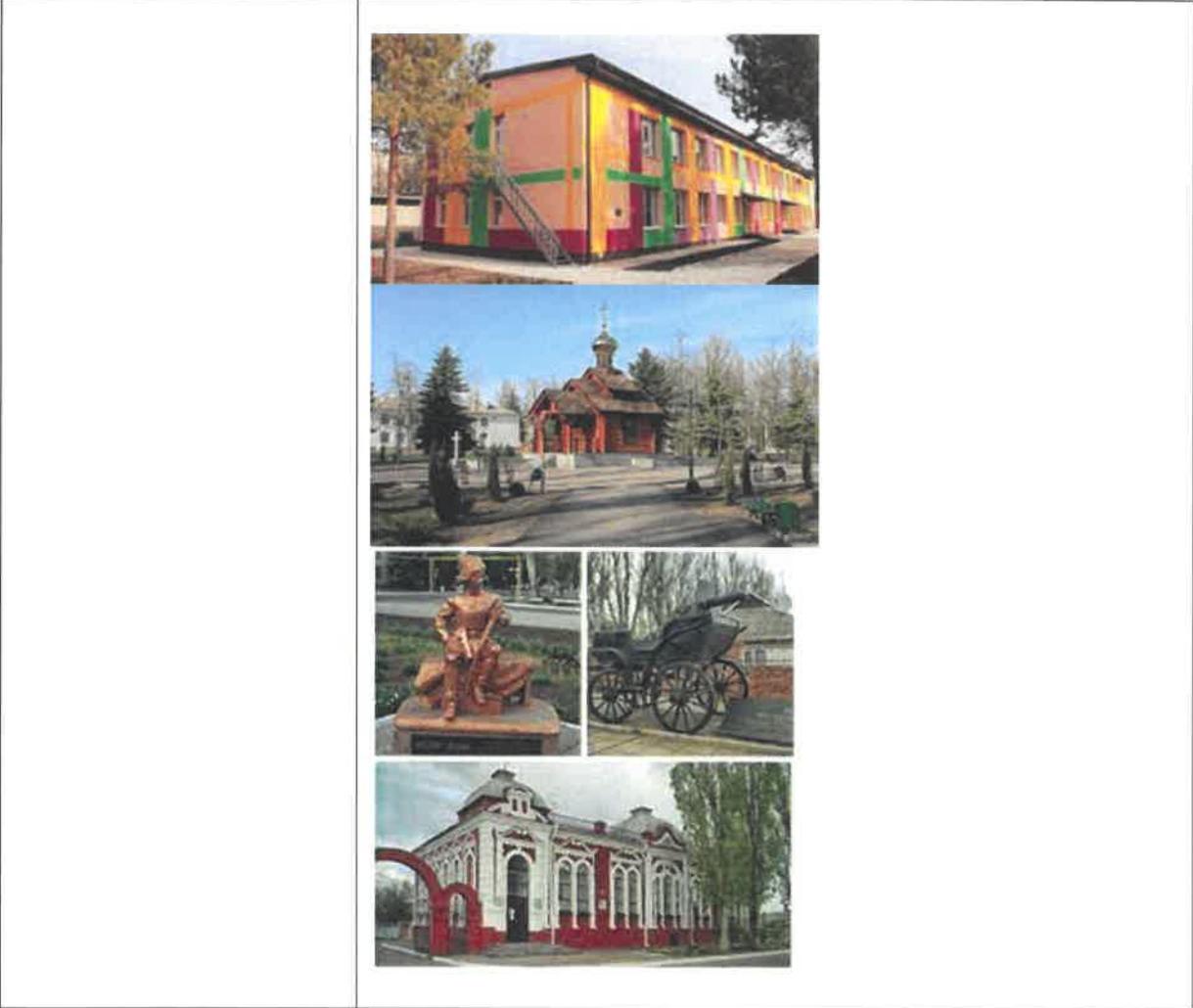
***Wichtig muss auf Deutsch ausgefüllt werden (oder/or) must be filled in English**

Kooperation zwischen U-LEAD GIZ und Projekt „Kommunale Partnerschaften mit der Ukraine“ SKEW Engagement Global

<p>Webseite</p>	<p>https://www.facebook.com/gpotg Unsere Webseite ist zur Zeit leider wegen der Kriegshandlungen gesperrt</p>
<p>Expertise in ausgewählten Bereichen / Expert knowledge in some fields (zum Beispiel: Energie, Wasserversorgung, Bildung, Technologien u.a.)</p>	<p>Wasserversorgung, Bildung</p>
<p>Angestrebte Bereiche für Kooperation mit deutschen Partnern / Desired areas of future cooperation with German municipality</p>	<p>Renovierung der kommunalen Gebäude; Wasserversorgung / Abwasserbehandlung; Energieeffizienz und Energieeinsparung <input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Ansprechperson / Contact person Email: Telefon:</p>	<p>Sserhij Yarmak rada@gpmrada.gov.ua +380953937222</p>
<p>Sprache / Language for communication</p>	<p>Ukrainisch</p>
<p>1 Bild der Gemeinde / 1 Foto of municipality view</p>	

***Wichtig muss auf Deutsch ausgefüllt werden (oder/or) must be filled in English**

Kooperation zwischen U-LEAD GIZ und Projekt „Kommunale Partnerschaften mit der Ukraine“ SKEW Engagement Global



***Wichtig muss auf Deutsch ausgefüllt werden (oder/or) must be filled in English**